

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 1 號

【承雨】林伯殷原作

落雨咧！落雨咧！看著大雨點跔緊風對佢掃過來，心肝肚當在該想，這陣雨斯望還久哪！望到圳溝燥撇、河壩燥撇、水庫七燥撇咧！望到連田泥都必開來咧！佢正想愛同手伸出簷簷下摸一下久見个雨，盲知無兩下，屋簷水斯瀉落地泥下滴滴淅淅咧，佢大嫲聲提醒佢，講這雨毋會細哦，仰使得打爽撇！佢黏時去尋水桶放在簷簷下承雨，想……等水張淦个時節，好漕入水庫囤起來，看使得毋使過限水無？

看緊、看緊，水桶承个雨緊來緊淦，吾个心肝頭斯越來越歡喜，感覺有落大雨還好哪！早恁久咧，滿哪都燥絲絲，有大雨來解決欠水，還有麼个比這較好个？吾个心肝變都當貪，想……一陣大雨仰會罅，若係雨無落較久兜、落較多兜，同水庫撐去飽飽，若係日頭三兩下又探頭出來，該斯無結煞哦！又毋知愛望雨望到幾時？好得屋簷水還係直直瀉，水桶還係當當承，一桶、兩桶、三桶……，水桶承个雨淦了淦，佢斯像看著水庫个水淳出來¹樣，實在還歡喜哪！

¹ 淳出來：音 bud` chud` loi~；滿出來。

落過一站，雨變細咧，屋簷水變做一點一點慢慢跌落水桶肚，佢聽著涿、涿、涿个聲，玄玄風想起老屋个承雨聲，該外背落大雨，屋肚落細雨个時節，地泥下擺緊个盆頭鉢，分屋頂跌落來个雨點打出滴滴涿涿²个聲，還會跔緊落大雨變遽、落細雨變慢，暗晡頭係睡在眠床頂，用聽斯知外背个雨落有幾大。若係堵著風搓雨掃掃滾³，過聽著屋肚滴滴涿涿个承雨聲，該斯愛愁屋頂毋知會承毋贏風雨嘎塌落來無！平平係承雨，仰在簷簷下同屋肚會有恁大个爭差呢？好得這下人大體戴樓屋，毋使過看著落大雨斯愁屋肚愛承雨無！

天公還惜恁等哪！連續又落好久个雨，各地水庫个水位升高已多，照理講大家較毋使驚無水好用咧，毋過，佢還係慣勢有落雨，斯會尋桶放在屋簷下承雨，想留加兜水來用，聽緊該滴滴涿涿个聲，吾个心肝肚無半點愁慮，嘎有一種當滿足个感覺。

² 滴滴涿涿：音 did` did` dug` dug`；形容水滴滴在地面或物體上所發出的聲音。

³ 掃掃滾：音 so` so` gun^；用槍枝連續掃射的樣子。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 2 號

【大菜个一生】劉瑋原作

屋側角阿爸阿姆改个菜園，熱天時節長豆、麵豆跔核竹杈搭个豆筍項，青荷荷，豆像吊晃槓樣晃來晃去，下把又有蝶飛來飛去，脣項還有吊菜、黃瓜，瓠同菜瓜，食都食毋去；冬下頭个菜廂係無共樣个景色，一片係食筍菜、高麗菜、青花菜，另一片係包心白、大菜、菜頭，一點一點个露水跌在這兜菜葉面，分日頭晟著，該露水个光講毋出有幾靚。

佢特別毋好苦蒂蒂个大菜，總係恁毋解「到底有麼个好食呢？」係換做厥加工品：鹹菜、覆菜、鹹菜乾，佢斯當有興頭逐樣好逐樣好¹。

大菜好割咧，若無遽遽割斯會綿撇，這時節趕天時好做大菜，晒一、兩日過，掌鹽出暗力揉，輕輕个分佢熟，愛有个熟个軟、有出水，鼻著厥羴味。續核疊大菜入醃缸，用石頭砣核，阿姆講：「驚怕露水會跌入去，醃缸面頂先奔阿鉛餅過用石頭砣核，正毋會分野狗野貓蹶橫撇，抑係風大同阿鉛餅吹走。」醃缸愛放在歸日晒得著日頭个位所，大約愛砣兩到三禮拜。佢問：

「這有法度算準哪日使得起無？」阿爸講：「經驗係盡好个師父，愛看天時、溫度決定哪久好起。」

起鹹菜愛注意該日个天時，係愛晒覆菜、鹹菜乾，定著愛選有烈烈个日頭，鹹菜正使得起了直接晒。還有，張好一包一包个鹹菜使毋得晒著日頭，無會變色斯毋靚咧！吾屋家个鹹菜係做一擺斯做下拖起來，有兜自家食，有兜送親戚朋友，還較多个係拿來晒覆菜同鹹菜乾。

做覆菜同鹹菜乾，愛同鹹菜一皮一皮擘開來，攤開分日頭晒，晒到半燥溼，同蒂頭切撇過同莖並葉切開來。半燥半燥个鹹菜莖，愛用篾合細竹枝抑入玻璃盞肚抑纏來，盞盞面頂抑鹹菜尾，過將盞倒覆放，斯使得吸收覆菜發酵个味。倒覆有一年以上斯使得食咧，這斯係覆菜。另外割落來个鹹菜葉尾晒到全燥，縹歸球過晒到逐皮酥酥，收起來，放一年以上斯使得食，這斯係鹹菜乾。

對大菜變做鹹菜，過變到覆菜、鹹菜乾，逐個時期都有無共樣个料理——炒大菜、鹹菜豬肚湯、覆菜剝肉丸、鹹菜乾炆豬肉，分人留存當深个印象，大菜个一生正經當精采！

¹ 逐樣好逐樣好：音 dag^ˆ rhong^ˆ ho^ˆ dag^ˆ rhong^ˆ hau^ˆ；每樣都好，每樣都喜歡。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 3 號

【家鄉个名產】朱淑琴原作

車行過鬧熱个都市，來到好山好水个莊下。白白个雲在天頂飄啊飄，青溜溜个田坵連到山腳下，風，涼沁沁，一陣陣青草味鑽入鼻公，這斯係吾个家鄉——臺灣个長壽村「關西」。講著關西，斯會分人想著有名个「仙草」！

阿爹阿奶戴在關西，阿爹係煞猛个耕種人，屋下乜有種仙草。嫩嫩幼幼个仙草，葉細細皮、有絨絨个毛，矮矮無幾高，一大片仙草田，差毋多半年斯使得收成，割落來放在禾埕晒，晒到燥絲絲，該斯使得煮來食咧。

「阿爹，該草仰脣安做仙草呢？」細細該下，當好問柄來擎¹个佢緊問阿爹。阿爹斯同佢講：「頭擺人做田事、行山路，日頭上煎下煬²，晒去頭暈腦疫懶拐拐³，恁堵好！毋知麼人好心煮來仙草茶，啉了毋會發痧！嘎精神起來，該怕係仙人送草來哦！還有一種講法：講仙草茶煮一鑊，摻兜煬粉攏攏嚟，鮮鮮變滌滌⁴，仰

¹ 問柄來擎：音 mun` biang` loi` kia`；打破砂鍋問到底。

² 上煎下煬：音 shong` zien` ha` bed`；形容烈日當空非常炎熱。

³ 懶拐拐：音 nan+ guai` guai`；懶洋洋。

⁴ 滌滌：音 kied` kied`；濃稠。

脣恁大鑊？該怕係仙人來變過！所以『仙草』乜安做『仙人草』。」

仙草晒燥來焮水，清涼解毒人人愛。一坵仙草剝剝好，加兜冰砵攤兜糖，軟軟滑滑透心涼！日頭烈烈个熱天，食仙草盡退火；寒天時節，寒風颼颼滾，冷去嗶嗶掣，一碗燒仙草，紅豆、綠豆同地豆，芋圓、粉圓、細惜圓共下食，燒氣衝天食都笑連連！滑溜个仙草，對喉嚨頭溜到肚屎肚，燒暖个感覺乜流到歸圓身，實在還享受哦！

仙草乜使得做鹹个料理，阿奶用仙草來燉土雞，加兜紅棗、枸杞，烏金烏金个雞湯，有特別錫人个味瑞，看著口涎水斯落落跌！這仙草雞湯分人補身體、有元氣，見擺佢都食去舐嘴攏鼻⁵哦！

時代緊進步，仙草經過千年百載無分人抨撇，顛倒還較受人歡迎！傳統市場、超級市場，做下有厥个身影。這下，盡時行个手搖飲料店，仙草奶茶長在賣去淨淨空空！去到關西名產店，啊哦！還有即溶仙草粉、仙草麵條、仙草茶箍呢！

「一寸土地一寸情，千金難買故鄉情。」仙草毋單淨係客人愛，還較係大家都知个好名產。實在講，天地精華在這草，清涼補肝又退火，冷燒鹹甜滋味好，關西仙草斯係寶！想到家鄉个名產，佢斯試著歡喜又光榮啊！

⁵ 舐嘴攏鼻：音 she+ zhoi` liab` pi`；食物美味讓人意猶未盡。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 4 號

【遊寮溫泉鄉】徐姿華原作

寮日，阿爸帶吾等去谷關遠寮，車行在橫貫公路項，窗門外藍天白雲、青山綠水間緊各色農舍，分人心情開闊，精神舒爽。

阿爸安排先去八仙山森林遊樂區跋山，這位个天當清、空氣也當好，比平地較涼爽，驚寒个八仙山主峰還圍核一條蓬白个濛沙頸圍呢！停車場脣有幾下頭慢開个水紅色山櫻花，同正暴出嫩青幼芽个松樹，還有幾頭開去榮榮榮个雪白李花，蜂、蝶在花蕾項迂上迂下，襯核背後深深淺淺个綠色樹林。

春天同八仙山變做畫布，靚都耐毋得；毋驚人个畫眉、山雀同五色鳥在樹極頂跳上跳下，這片啁啁、該片噦噦像在比賽唱歌，實在還錫人哦！吾等躔核步道慢慢跋往上，行在浸青个竹林肚，風一吹竹葉斯晰晰嗖嗖¹，像搶緊講歡迎吾等來寮，日頭花對竹葉縫肚箭出來，篩出一絲一絲、一點一點金黃色个光線，掖都歸地泥，親像仙境个樣。

跋山流去一身汗，吾等斯去飯店泡溫泉。谷關个溫泉係碳酸泉、略略白色有一屑硫磺味，係中臺灣盡老个溫泉，既經有百外

年个歷史，日本明治天皇還同這溫泉賜名「明治溫泉」呢！阿姆想去泡露天溫泉，佢講室外有風較涼，泡溫泉較舒爽。露天溫泉逐窟溫度做下無共樣，使得擇自家適合个溫度來泡，阿爸阿姆同洗過冷水个面帕摺好放在頭那頂，講恁泥正毋會熱去頭那艱苦，厥等目密密泡溫泉、打嘴鼓，當享受个樣。

佢同老妹無時間，這窟泡下、該窟浸下，一下燒、一下冷試著當生趣；恁多窟溫泉肚，盡心色个係有一窟淺淺个溫泉，裡肚有當多紅羅花色个溫泉魚，吾等腳一伸入去魚斯泗隈來，相爭背吾等腳盤同腳趾罅个腳皮，這兜魚拈拈攀又癢又撓，害吾等笑去吃吃滾²，毋得結煞。

泡好溫泉，老妹笑講大家圓身浸去紅紅當像煮熟个蝦公，佢試著大家坐在溫泉窟肚，燒氣緊衝已像在煮火鍋，阿姆講泡好溫泉皮膚變較幼、較滑，阿爸試著歸身鬆爽、精神加已好。啊！泡溫泉帶分吾等無共樣个趣味呢！吾等散步去電廠招待所買枝冰食，泡溫泉泡去熱熱，坐在樹下吹核涼涼个風，咬一口冰冰甜甜个枝冰，實在還幸福哪！

¹ 晰晰嗖嗖：音 si` si` so` so`；竹葉被風吹拂擺動的聲音。

² 吃吃滾：音 kid` kid` gun^；狀聲詞，指笑聲。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 5 號

【雜貨店個人情味】許倩雯原作

頭屋莊頭係一個矮山地形，路無三里平，屋大部分匯集在山坑抑係河壩脣。老田寮溪同後龍溪雙合水¹該搭三角地，斯係莊肚盡鬧熱个所在。

街路有米店、豬砧、五金行等等，歸排店都係樹材做个兩棧式店亭屋²。街路頭係一間掛核菸酒牌个雜貨店。細細間个雜貨店，無百貨公司恁派頭，也無便利商店恁打眼个看板³。毋過，這間雜貨店賣个毋單淨係貨品，還合一種醜醜个人情味。

店頂个東西對地泥躔核壁，圍到天篷，對花露水到金香銀紙、拖鞋到笠嫲，麼个都有。梯墩下擺核一隻隻个麻布袋，裡肚係二砂、麵粉、片粟粉⁴這兜食材。零星賣，人客愛幾多斯秤幾多，毋使買都歸大包，轉屋放到毋記得。五月節，人客來買竹殼，貼心个頭家娘斯會問：「屋下有粽環⁵無？」驚你買無齊，還愛走加一轉。

¹ 雙合水：音 sung+ gab[^] shui[^]；兩條溪流匯合成一條溪流。

² 店亭屋：音 diam[^] tin[^] vug[^]；有騎樓的房子。

³ 看板：音 kan+ bang[^]；招牌，語源自日語「看板（かんばん）」。

⁴ 片粟粉：音 pien[^] lid[^] fun[^]；太白粉。

⁵ 粽環：音 zung[^] kuan[^]；綁粽子的棉繩。

百樣商品無貼價數，全部靠頭家个記才。人客擇好，頭家斯拘算盤算數，零星成半下還會自動同你扣撇。愛辦貨準講手地地，毋使愁，使得賒數，等你領月給正還，還無算利子，比現下个信用卡還較利便。

在這東西尖都滄滄撈撈个店肚，也有旅客休息區。頭家在掌櫃桌前留兩坪大个空地，放長腳凳分人客歇睏。頭家講：「當多人客戴在山頂，行當遠个山路上街買賣，定著愛有凳分人坐寮打嘴鼓。」

有兜婦人家背緊嬰兒，毋方便拿忒多東西，抑係老人家買東西攞毋得轉。頭家斯會同佢買个雜貨，放在紙箱肚，等下晝較閒，正用奧多拜送到厰屋下。緊工時節無閒出門，一通電話朗⁶過來，頭家會同你定个東西一樣一樣寫落來，款好勢，正送過去。這係盡早个外送服務。

躔核時代變化，便利商店、量販店滿街都係，會去雜貨店買東西个人客緊來緊少，雜貨店恬恬末撇，人情味也定定淡撇咧！

⁶ 朗：音 long[^]；電話鈴響。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 6 號

【大黃狗同烏斑貓】曾菁怡原作

莊下人大體都會畜狗來掌屋，畜貓來逐老鼠。吾屋下乜共樣，畜一隻大黃狗同歸陣花囉必駁個貓。毋過，狗係確確實實在畜，逐餐都同吾等共下食；貓斯看厥心情來來去去，成半下飯桌下七、八隻跔緊、橫核；下把下單淨伸一隻白底烏斑個老貓嫵。

吾屋下同隔壁鄰舍離當遠，照細人行路個時間來算，差毋多愛半點鐘。佢無恁煞猛行路去尋搞寮伴，所以屋下個大黃狗同烏斑貓斯係同佢做伴、搞寮個朋友。

聽阿奶講，大黃狗係阿爹用一斤冰糖同人換轉來畜個，正來該下還係半大細個狗子。這隻狗牯活潑好搞，逐日都跔核佢迂迂轉。佢同佢比賽走相逐，聽著佢喊：「預備」該下，佢乜知愛伏核；聽著「開始」，佢還正經會飆出去，實在已生趣！大黃狗做搞寮伴已使得，毋過做保鏢斯無及格哩啲。

有一擺，阿奶畜個大火雞走出來，看著吾等像看著冤仇人樣，烏色個雞毛膨到像圓球，面紅濟借，還「咕嚕咕嚕……」喊無停，越行越近。佢恠著大黃狗會躍出來大聲吠，將該陣火雞嚇走。無想著，佢嘎走都尾瀉屎，毋知園到哪位去咧？佢在心肝肚

發願：「下次擺，餅絕對無愛分佢食咧！」

烏斑貓對佢有印象開始斯生活在吾屋下，用貓個年齡算法，厥歲數使得做阿奶哩啲！烏斑貓個性體已好，毋會搶食，乜無看過佢同別隻貓相打。食飽咧，佢會尋一個鬆爽個所在啄目睡；睡飽咧，斯伸一下懶筋、擘一下嘴，同自家個毛舐淨來，正出去行寮。莫看佢食得、寮得，佢係已顧家個貓嫵。

有一日暗晡，烏斑貓在暗摸胥疏個禾埕喵喵滾，屋下人聽出這聲無共樣，擎手電行俛去看，嘎看著烏斑貓在一尾有吾手髒恁粗個飯匙銚脣項掌緊。好得有這隻大膽個貓嫵，正無分該危險個蛇哥趁入去屋肚。

大黃狗同烏斑貓毋單淨係吾搞寮伴，厥等乜像吾屋下人共樣已有感情。佢識聽先生講過狗、貓個壽命無人恁長，成半下想著大黃狗同烏斑貓有一日會先離開，心肝頭斯像分石頭砵核樣，還會心酸酸，敢講這斯係毋盼得個感覺？

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 7 號

【放紙鷂】湯文豪原作

你看該天頂有當多飛上飛下个紙鷂，該紙鷂同單純个天頂，妝扮去像一張靚靚个畫，同天頂變做像人生个競技場。

逐年十月中邊，會吹東北季風，該斯係僂等所講个「九降風」，該若等知「九降風」使得做麼个無？該風使得在晒米粉該下，吹燥米粉。該風無已大，吹起來會分人感覺著當涼爽！恁舒爽个天時，乜當適合放紙鷂。

像苗栗市公所逐年會在後龍溪脣个模型飛機場，舉辦放紙鷂个活動，市公所會特別邀請，別個國家同臺灣放紙鷂个協會，大家湊緊來共下放紙鷂。厥等會放兜古古怪怪个紙鷂，在天頂表演分大家看，像係大魷魚、蜈蚣蟲、會出煙个蒸汽火車嫵拉核緊拂尾个車子。還有，會在天頂撲來撲去，走相逐、打盤車、種勛斗¹个紙鷂，親像在天頂个燕，你逐僱，僱逐你，試著當生趣。厥等互相展現自家團隊所研究出來个紙鷂，看麼人个紙鷂在天頂較會飛。

市公所會邀請社區對唱歌、跳舞有興趣个鄉親，來舞臺項展

工夫，乜會邀請歌星來唱歌；還有摸彩、有獎徵答送紙鷂、大家共下食客家美食「四炆四炒」个活動，目的斯係愛錫過較多个人來現場放紙鷂，愛同會場搵去較鬧熱兜。

其實，不管哪央時，總愛有起風，斯使得放紙鷂。還記得僱讀小學个時節，阿爸帶僱去河壩脣个草坪項放紙鷂，阿爸同線繩到紙鷂項，佢將紙鷂擎高高，僱斯揪緊線拚命走，該紙鷂斯順核風勢飛起來咧！阿爸講：「手項个線愛緊揪緊放，該紙鷂斯會順核風，緊飛緊高。」佢講：「天頂斯像人生競技場，愛用該色目靚靚个紙鷂，來打扮演出，盡量發揮飛个本等，分天頂變做當靚个一幅圖。」阿爸所講个人生道理，分僱感受當深，僱毋會毋記得。

總講一句，人生親像放紙鷂樣，有起有落，佢使得在天頂自由自在个飛，起落之間總愛控制好來。總係，線罉砸罉大條，還過愛揪來穩，一揪一放，同佢控制好，測著要領，斯毋會墜落來；若係無揪好抑係斷線斯會跌落深坑，跋毋跣²。所以，僂等定著愛把握好人生个道路，愛知各人頭那頂一片天，愛煞猛打拚，恁泥正會有較好个成就同發展。

¹ 種勛斗：音 zhung` kin` deu^；翻跟斗。

² 跋毋跣：音 bag^ m` hong^；爬不起來。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（大埔腔）

編號 8 號

【拗桂竹筍】郭亭好原作

奈日朝脣食飽朝，阿滿姨个電話斯來咧，講厥桂竹園个筍會上篙¹咧，喊講去同佢搵手拗筍。阿爸電話放撇同阿姆隨去換衫褲，佢看著厥等在著水靴、戴帽、戴手落也想愛跣，自家去換好鞋、拿水罐企在阿爸个車脣等核，阿姆看著斯講：「你莫跣去徑手徑腳²啦，竹園肚蚊了了，你係愛去餵蚊係無？」佢嘴扁扁毋肯走緊討愛跣，盡尾厥等無法度咧正帶佢共下去。

竹園嶮壁壁又少人踏到，歸路生滄滄滑溜溜个溜苔，阿姆正吩咐佢愛較細義兜，佢跣緊斯跌去四腳惹天，阿姆講：「正經係無講無恁死，實在還無結煞！」阿爸看佢歸路踉踉跄跄，斯同佢牽核共下行，真無簡單正拉核佢這個攞屎棍³蹶上竹園肚。

竹園項阿滿姨同姨丈既經在該拗筍咧！看著厥等當煞手，腳一蹕手一拗，黏時斯張歸布袋桂竹筍。阿爸教佢講：「這竹園恁嶮，拗筍个時一隻手愛揪核竹企畀好勢，一隻手拗，若係較細支个用腳蹕斯使得。」人講：「相佛容易刻佛難」，佢學大人用腳

蹕，毋係長在漂著無斯搥去鞋敲撇，一擺用手拗佢出大力揪，腳無企好嘎歸個人孔孔碾輪落崁下，搥去歸身泥棍棍；該載崁無已高人無仰脣，略略搥著忒等。阿爸緊拂頭講：「你吉抓捉著拗筍个訣，佢看你搵手同筍張落布袋肚好咧！」斯恁泥吾等無閒去歸半日，吾面也分蚊叨去綿咚咚咧，臨尾愛轉个時，阿滿姨同姨丈緊同吾等會勞瀝，講打幫有吾等搵手，係無厥等怕愛無閒歸日到斷烏正有好轉，過討分吾等兩大布袋个筍帶轉屋家去料理。

轉到屋家阿姆毋赴同衫褲換撇，隨兜張矮凳頭坐在簷脣下剝筍殼，佢講現拗現焗个筍盡好食。看佢已溜掠，同桂竹筍尾頓幾下，過將頓過个筍尾扭扭嚟扯往落，一下斯剝好一支筍咧！焗筍愛有到火正好食，該下晝阿姆也焗筍焗撇幾下點鐘久呢！食夜个時，飯桌項斯有幾下路阿姆用桂竹筍煮出來噴香个好料理：桂竹筍炆燻肉、桂竹筍尾炆排骨湯、桂竹筍炒三層肉，項項都恁好食；因致有去搵拗筍，佢試著這擺个筍係佢食過盡甜、盡好食个，連分蚊叮、種落崁个艱苦都毋記得咧。

¹ 上篙：音 shong+ go+；竹筍太慢採收而老化成竹子。

² 徑手徑腳：音 gang` shiu` gang` giog`；形容礙手礙腳。

³ 攞屎棍：音 lug` shi` gun`；形容礙手礙腳惹麻煩的人。